



CET-4



康建刚 编著

闯关


大学英语

四级考试

夺

标

写作、翻译与简答分册

大学英语四级考试  关夺标

◉ 写作、翻译与简答分册

康建刚 主编

石油工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语四级考试. 写作、翻译与简答分册/ 康建刚编著.
北京:石油工业出版社,2002.10

ISBN 7-5021-4006-9

I. 大…

II. 康…

III. 英语-高等学校-水平考试-自学参考资料

IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 080188 号

石油工业出版社出版发行

发行部电话:(010)62095934

(100011 北京安定门外安华里二区一号楼)

正阳久久科技开发有限公司排版

石油工业出版社印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 7.5 印张 184 千字 印 1—10000

2002 年 10 月北京第 1 版 2002 年 10 月北京第 1 次印刷

ISBN 7-5021-4006-9/G·443

定价:8.80 元

编 委 会 名 单

主 编 康建刚

副主编 东 刚 初萌

编 者	康建刚	东 刚	初 萌
	刘泽华	束光辉	邵葆红
	吕一行	金 力	杨晓峰
	李 华	秦志伟	刘秀玉
	辛衍君	林 慧	张金华
	史蓉晖		

总 序

大学英语四级考试很多时候是考查考生们“不知道什么”，而不是“学了什么”，所以出题老师和考生的关系就像“猎手”和“猎物”一样。出题老师对广大同学们的了解其实比同学们自己对自己英语学习的了解更加深入和细致。老师知道很多同学在单词的辨义上有困难，所以就在有些地方挖一个“陷阱”，等着同学们往里面跳，如：“respectable, respectful, respective”；有时出题老师知道考生容易急于求成，于是就在某处埋设一个“夹子”，如：“The owner and editor of the newspaper _____ attend the conference.”有些同学一看到两个名词做主语，就毫不犹豫地选复数的动词，殊不知正好被老师设的“夹子”夹住了。因此，在同学们穿过四级考试的丛林时，怎样才能少被“陷害”，在走出丛林时不至于“体无完肤”呢？本书将告诉您其中的奥秘。

本套丛书的编者都有着丰富的英语教学和英语测试经验，参与过大量试题的编制和改卷工作，可以说都是身经百战的“猎手”。我们了解很多同学的英语基础并不是很牢，但在较短的时间内又面临着通过四级考试的任务，所以我们把自己积累多年的经验奉献出来，帮助同学们了解四级考试的重点和难点，认识自己学习中的弱点和需要提高的地方，并且对考试中可能出现的知识点进行归纳总结，使同学们做到“举一反三，触类旁通”，争取使广大考生在现有水平的基础上能在考试分数上有一个较大的提高。另外，凭着对大学英语四级考试历年趋势的把握，我们可以精确地指出下次考试中最可能出的题目类型和重点，使大家复习时更加有针对性，用最少的时间达到最好的效果。

总 序

“沉舟侧畔千帆过，病树前头万木春”。掌握了本套丛书的方法，同学们就可以在很容易“失足”的地方昂首向前，到达自己成功的彼岸。

康建刚

2002 年 9 月

前 言

写作对考生语言能力的测试最准确,效度最高。所以在历年的大学英语四级考试中,作文都是必不可少的项目。而且自从1997年开始,四级考试的写作部分采用最低分制度:即如果作文是零分,则其他部分得分再高,最后的成绩也是不及格;如果作文的分数在1—5分,那么就需要从实际得分中减去作文分和6分之间的差距。另外从2002年6月开始,四级作文考试的字数要求也有了提高:从至少100词增加到120词,作文越来越**难**的趋势是非常明显的。另外一个明显的趋势是作文的形式越来越**新**:在2001年6月和2002年1月的考试中采用了以前从来没有出现过的书信作文(属于应用文的范畴)。正是在对这两个趋势正确把握的前提下,笔者在2002年5月曾预言6月的四级考试作文最可能是**图表类型**。因为这种题型对学生的限制较少,考生有比较大的自由发挥空间;而且有主题和提示语限制,考生也不能信马由缰。这种形式是很好的测试考生英语运用能力的工具。书信形式很难再连续考第三次,所以自1994年以来,从没有考过的图表类文章就应该是出题老师的首选。结果是“幸而言中”,相信参加过笔者四级辅导的同学在写2002年6月的作文时应该是游刃有余的。

作文虽然难以搞题海战术,但它的要求和标准是很明确的。掌握了这些要求,并且吸取其他同学曾经犯过的错误,我们就可以

站在更高的角度对写作有深入的了解,更加有效地提高自己的作文水平。本书介绍了**四级作文的具体要求、作文提高策略**,而且对于以后的**作文趋势做了科学的预测**,给出了**作文的八大模式**,同学们如果能按照书中的要求进行训练,必能在考试中取得理想的成绩。

翻译对于广大考生来说是一个头疼的问题,尤其是我们平时较少训练。笔者曾在中央电视台做过多年的翻译工作,深谙其中的规律和难点。结合同学们的学习实际,本书给出了**英汉两种语言的对比、英译汉的技巧和做题步骤**,并给出**大量的练习**供同学们使用。

简短回答出现的频率虽然不高,但每次出现,考生的平均分都比对应的客观题(完形填空)要低,而且简短回答考查的是我们的综合能力,如阅读、归纳、表达,其中的技巧对于回答问题至关重要。本书给出了**简短回答的要求、评分标准和解题步骤**,并附有**练习**,有利于大家实践提高。

总之,在我们的英语学习中需要扎实的基本功和对语言的深入了解,但在考试中除了上述要求外,答题技巧也是非常重要的。有了正确的答题技巧,即使基础并不很牢的同学也完全可以在考试中取得理想的成绩。毕竟,“The ends justify the means”。

编者

2002年9月

Contents 目录

Part 1 写作

第一节 题型分析与高分策略.....	3
一 四级作文的要求与评分.....	3
二 写作高分策略.....	8
三 如何把5分作文写成15分作文.....	15
第二节 段落模式及展开方法.....	17
一 段落模式.....	17
二 段落展开方法.....	18
第三节 文章结构和写作步骤.....	26
一 英语文章的结构.....	26
二 写作步骤.....	28
三 文章的文体.....	28
第四节 四级作文的模式.....	42
一 图表和漫画.....	42
二 应用文.....	55
三 记叙文.....	60
四 比较与对比.....	61
五 问题解决型.....	65
六 积极促进型.....	70
七 文章摘要.....	72
八 谚语类.....	75
第五节 附加作文范文.....	77

Part 2 翻译

一 要求.....	87
-----------	----

二	英汉语言对比.....	87
三	英汉翻译技巧.....	91
四	翻译症.....	102
五	翻译步骤.....	104
六	阅卷注意事项.....	107
七	练习.....	112

Part 3 简短回答

一	概述.....	177
二	阅读文章及答题步骤.....	177
三	题目类型.....	180
四	全真题精讲.....	181
五	模拟题精练.....	195

Part

1

写作

第一节 题型分析与高分策略

- 一 四级作文的要求与评分
- 二 写作高分策略
- 三 如何把5分作文写成15分作文

第二节 段落模式及展开方法

- 一 段落模式
- 二 段落展开方法

第三节 文章结构和写作步骤

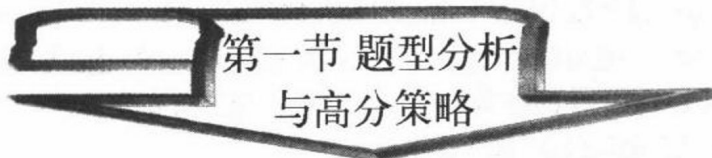
- 一 英语文章的结构
- 二 写作步骤
- 三 文章的文体

第四节 四级作文的模式

- 一 图表和漫画
- 二 应用文
- 三 记叙文
- 四 比较与对比
- 五 问题解决型
- 六 积极促进型
- 七 文章摘要
- 八 谚语类

第五节 附加作文范文





第一节 题型分析 与高分策略



四级作文的要求与评分



1.《大学英语教学大纲》要求

四级大学英语考试作文时间为 30 分钟,要求考生写出一篇不少于 100 词(2002 年 6 月后为 120 词)的短文;题目都是有关日常生活、科技和社会文化等方面的一般常识,不会涉及专业性太强,知识面过广的内容。命题方式为:给出题目,规定情景,给出段首句,给出关键词作文或看图作文。

2.评分原则

(1) 阅卷老师采用总体印象评分(Global Scoring),给出奖励分(Reward Scores),而不是按语言点的错误数目扣分。

(2) 从内容和语言两个方面综合评判。作文应表达题目所规定的内容,但内容需要通过语言来表达。所以,既要考虑作文是否切题,也要考虑英语表达的清楚和适当。

(3) 保证阅卷质量。每名阅卷人员每天阅卷 100—120 份。为确保评分的一致性,本应该采用两读法(即两名阅卷人员对同一份试卷独立给分,如果给分差距在 6 分以上,需要由第三人重阅,否则以平均分为最后得分),但由于工作量大,任务紧,所以只能采用一读法,但需要保证不出现大的偏差。

(4) 避免趋中倾向。有些阅卷人员为了保险,不愿给出 15 分或 0 分等极端分数,但这种趋中倾向无法拉开考生的分数差距,也不利于反映考生的真实水平,所以该给高分的给高分,包括满分;该给低分的给低分,包括 0 分。

3. 评分标准

(1) 阅卷标准分为五档:2 分,5 分,8 分,11 分,14 分档。

(2) 阅卷人员根据阅卷标准,对照样卷评分,如果认为与某一分数相似,即定为该分数;如果认为稍优于或稍劣于该分数,则可加 1 分或减 1 分。

(3) 五档具体要求:

14 分——切题。表达思想清楚,文字通顺,连贯性较好。基本无语言错误,仅有个别小错。

11 分——切题。表达思想清楚,文字连贯,但有少量语言错误。

8 分——基本切题。有些地方表达思想不够清楚,文字勉强连贯,但语言错误相当多,其中有一些是严重错误。

5 分——基本切题。表达思想不够清楚,连贯性差。有较多的严重语言错误。

2 分——条理不清,思路紊乱,语言支离破碎或大部分句子都有错误,且多数为严重语言错误。

如 1995 年 6 月大学英语四级考试作文题评分参照卷:

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write a composition on the topic: *Advantages of a Job Interview*. You should write at least 100 words and you should base your composition on the outline (given in Chinese) below:

[1] 现在找工作一般都要进行面试,通过面试,面试者(inter-

viewer)和应试者(interviewee)可以相互了解情况;

[2] 面试者可以向应试者介绍情况,如工作性质,条件和待遇等;

[3] 应试者也有机会给对方一个好的印象,如可以表现出自信心,可以介绍教育背景,工作能力等。

Advantages of a Job Interview

14分样卷

Now, when a person is hunting for a job, there will always be a job interview and I think the job interview has a lot of advantages. The interviewer and the interviewee can know about each other through it.

First the interviewer can tell something about the job to the interviewee such as the wage, the work conditions and something else which is relevant to the job. Then the interviewee can decide whether the job is really suitable for him. Second, I think the job interview is a good chance for the interviewee, because, he can impress the interviewer by good behavior. He can show both his ability and his confidence. Then the interviewer can figure out whether he is the right person for the job.

In a word, I think the interview will do good to both the interviewer and the interviewee. By the interview, the interviewee can find a suitable job and the interviewer can find a suitable person if both of them make the best of the job interview.

11分样卷

If you are finding a job, you will generally attend a job interview. Job interview is a good form in which interviewers and interviewees can learn information from each other. This is very important. The interview-

ers can find out some good interviewees in the interview, and the interviewees can get suitable jobs.

In the interview, the interviewers can introduce some information about their companies to the interviewees, such as work condition, rewards and some other things. This will make it clear to the interviewees whether the job is suitable or not.

The interviewees also have chance to give the interviewers good impressions. They can show their education backgrounds, work experiences and the confidence to the jobs. Thus the interviewers can select some good interviewees.

8分样卷

Have you ever had a job interview? It have been popularly in the last few years, because job interview has many advantages. The advantages of a job interview are, the interviewer and interviewee can learn each other. First, the interviewee would be informed much about the company or department. He will know, if he had this job, what he would do, what condition he would work in, what he would be paid. Second, the interviewee have an opportunity to make a good impression to the interviewer. He can show himself in various ways. He can show his education level, his ability, his confidence. That make it possible that the interviewer knows the interviewee well.

The job interview have such many adovantages, so it will be used more and more in the future.

5分样卷

Now, with the following develop of science and enducation, More

and more students find a job. They must pass a Job Interview. There are many advantages of a Job Interview. First, through interviewer talking with interviewee, they can know each other.

Second, most interviewee want to know sample, conditions, kind of work, in detail, all of these will be introduced by interviewers.

Of course, the interviewee can have a chance to express his encourages and his background of education, ability of work. If he was employed, he will get along with the boss.

In the future, we can find a job which we like to do and the boss will employ men who he needs.

2分样卷

Today Interview has become a important part of find job. Interviewer and interviewee can know information each other by interview. Interviewer usual introduction their company's information. They ought to introduction the job that interviewee will to do and condition of job. Interviewer and interviewee'll discuss wage. Interviewee ought to have a good visual during interview and can get interviewer a feeling: you just who they need. Of course interview shall introduction his information, for example, level of study, job ability. Interview is very good. It can make interviewer and interviewee both feeling satisfy.

(注:以上样卷为考生实际作文卷,未作任何改动。)

(4) 要求写三段的文章如果只写一段,最多给4分;如果写两段,最多给9分。

(5) 字数不足应酌情扣分。